



## kommunuvalið

### Býráðsvalið

Nú nærkast býráðsvalið, og 13 kvinnur og menn skulu veljast í Havn, at stýra kommununi inn í næstu öld.

Tað hevur stóran týdning, at komandi býráðslimurir fáa eitt gott samstarv, óansæð politiskan lit. Tess betri samstarvið er, tess betri verður trivnaðurin, og tað gerst lættari at finna loysnir í teim ymisku málunum, til frama fyri borgaran.

Eg havi jattað at verið valevni hjá Sjálvstýrisflokkinum, og tí vil eg skriva nøkur orð um, hvat ið eg havi áhuga fyri.

Tíverri eru tað nógv fólk, sum ikki hava arbeiði, og arbeiðsloysi kann hava nógvar keðiligar sosialar og sálarligar avleiðingar. Hetta er eitt mál sum eigur at vera tikið í fullum álvara, og arbeiði máleittað við.

Fyri stuttum var eg á einari ógvuliga áhugaverdri eldriáðstønu í norðurlandahúsinum, sum Sjúkrasystrafelagið skipaði fyri. Har hoyrdi og lærði eg nóg.

Og eg ivist ikki í, at tey flestu eldri helst vildu búið í egnum húsum/búð, longst møguligt, tað hevði eg í hvussu so er sjálv ynskt. Men hjá nøkrum fer heilsan at bíla við árunum, so vónandi fer døgurðin skjótt at vera sett á stovn, so at røkt kann fáast á kvøldi og á nátt í egnum heimi.

Men at skula biða kanska upp ímóti 10 árum at sleppa inn á Ellisheim ella á Lagargarð, tað er ov long tíð. Har kundi býráðið t.d. heitt á Pensionistafelagið um at komið við upp-



skotum, og so í felags samstarvi funnið alternativar loysnir, bæði til búðir og røktartørv.

Limagjald til sjúkrakassan er eitt mál, ið av og á er at hoyra um í fjølmiðlunum. Tað mátti borið til, nú teldurnar eru so framkommar, at góldið limagjaldið yvir skattin.

So hevði heldur eingin verið skrásettur sum C limur, tá ein, av einari ella aðrari orsök var í eftirstøðu.

Bussleiðin var sett á stovn fyri at tjena borgaranum, og vit eru nóg, ið ikki hava bil. Nóg fólk arbeiða forskotnar tíðir, t.d. seint á kvøldi, ella skulu møta tíðliga haldidagar, men tá koyra ongín bussar. Her átti kommunan at borið so í handi, at bussleiðin fekk viðtaka tænastuna.

Hetta var so nakað av tí, ið eg havi áhuga fyri. Eg vil so gera mitt besta, og virka fyri at øll trivast í kommununi.

Heilsan

Ásta Poulsen,  
listi D



### Ársroknskapurin fyri 1995

Ársroknskapurin fyri Vestmanna Kommununa liggur frammi til alment eftirlit á kommunuskrivstovuni í vanligu avgreiðslutíðini frá 2. til 16. desember.

### Skattalistin fyri 1995

Skattalistin fyri Vestmanna Kommununa liggur frammi til alment eftirlit á kommunuskrivstovuni í vanligu avgreiðslutíðini frá 2. til 13. desember.

Vestmanna Kommuna

## Ein rættleiðing til Páll Vang, býráðsformann á Tvøroyri

Skuldin hjá Tvøroyrar kommunu er økt við umleið 100 milliónum tey 12 árin borgarligi meirlutin hevur umsitandi Tvøroyrar kommunu.

Tað er beinleiðis ósatt fyri ikki at brúka sterkari orðaval til tey tíðindi sum býráðsformaðurin Páll Vang førir fram viðvíkjandi skuldardarvurskiftinum í Tvøroyrar kommunu undir leiðslu hansara.

Sambært vátan frá grannskoðaravirknum Rasmussen og Weihe, sum er tað sum hevur eftirlit við okkara kommunu, visir viðlagda vátan, sum eg havi biðið um, og sum varð send Tvøroyrar kommunu, og sum eg fekk útfýggjað frá

býráðsformanninum, so hann kennir tey veruligi töluni. Skuldin er ikki 153 milliónir, sum býráðsformaðurin hevur ført fram. Men skuldin er 171 milliónir tann 31.12.1995.

Lat meg í sama viðfangi seta ein annan spurning fram og tað viðvíkir tí láni, sum er tikið í Fossbankanum uppá 500 túsund og slutt til J. K. Howart, Gibralt-ar.

Hvørki navn ella nakað finst í dag, peningurin, sum her er umrøddur, er eitt lán, sum er skrásett 20.4.1991, men fyrst undirskrivað í desember 1992.

Hesir - pengar - skuldu brúkast til eina ráðgeving fyri at fáa lánini hjá Tvø-



oyrar kommunu umløgð. Fossbankin í Tórshavn stóð fyri hesari ætlan.

Pengarnir eru fluttir, men adressan finst ikki í dag.

Eingin veit, hvør hevur móttikið flytingina, men

borgarin á Tvøroyri er nú noyddur at gjalda hetta, og tað at hetta er framt sum er ímóti øllum galdandi reglum, er komið fram, nú Fossbankin fór av knóranum.

Tað sum er óhugnaligt er, at lánið hevur ongantið verið til viðgerðar í Tvøroyrar býráð.

Um fleiri sakir eru av slíkum slag, tað vil tíðin visa.

Lániskuldin verður fjald. Flytingar uppá 500 túsund eru fluttar til øðrandan persón.

Tað verður fjalt. Hetta er tað borgarliga trúvirðið, sum veljarin eigur at taka í djúpastu álvara.

Sverre Midjord

## Eysturoyggin - meginøkið fyri feskfiskalandingum

Men hvat gera flutningsfeløgin fyri at veita meginøkinum tænastur?

Samb. hagtíðindi fyri 1996 so hava føroysku fiskavirkir og uppboðslan í tíðarskeiðnum okt. 1995 - sept. 1996 tikið ímóti 86.392 ts. tilsamans.

Av hesi nøgd hava fiskavirkir í Eysturoy tikið ímóti 16.553 ts.

Umframt ta nøgd, sum fiskavirkir í Eysturoy hava tikið ímóti, hevur uppboðssøla á Toftum tikið ímóti uml. 18.000 ts. - t.v.s. at uml. 34.553 av feskfiski tilsamans er landaður í Eysturoy ella 40% av føroysku heildarveiduni.

Í hesum sambandi má eisini havast í huga, at alifiskurin úr Eysturoy ikki er í roknaður.

Hóast, at Eysturoyggin er meginøkið fyri fiskalandingunum og harvið eisini er meginøkið fyri fiskauflutninginum, so hava flutningsfyrirøkurnar higartil ikki givið hesum veruleika ans.

Tá hetta verður sagt, so er

tað út frá tí veruleika, at flutningsfeløgin hava lagt rutur teirra soleiðis tilrættis, at fiskauflutningar úr Eysturoy verða noyddir at koyra fiskin langa vegin líka til Havnar fyri yvirhøvur at hava møguleika fyri at fáa hann avskipaðan.

At hetta er bæði tungt og trupult fyri fiskauflutarnar í Eysturoy er eyðvitað - umfram, at fiskauflutningar úr Eysturoy sjálvsagt fær eina eykaútreiðslu álagda sum kundi verið umgingin.

### Eysturoyingar standa spyrjandi

Hendan sjáldsama støða viðvíkjandi fiskauflutninginum úr Eysturoy hevur staðið við nú skjótt í fleiri ár - hóast at nógvar royndir hava verið gjørdar til tess at ávirka bæði privat- og politiskar myndugleikar til at rætta hesi úr lagi órímiligu viðurskifti.

Fyri stuttum vóru eisini royndir gjørdar, fyri at fáa nýggja Ro-Ro skipi, sum landsstýrið og strandferðslan hava leigað til fiskauflutning at sigla uppá Runavík, sum hevur havnaviðurskifti skráddaraseymað just til eitt slíkt skip.

Til rós fyri teir umboðsmenn sum vit høvdu samrøður við, so dugdu teir at siggja, at Eysturoyggin er ein sannur miðdepl til tað verður um fiskivinnu, og mettu teir eisini, at umstøðurnar í Runavík fyri avgreiðslu av einum Ro-Ro skipi vóru av teimum bestu.

Ein loysdi sær tí at vanta, at nú fóru nakað at henda sum skuldi loysa spurningin um fiskauflutningin úr oynni - eisini havandi í huga, at politiski myndugleikin, sum hevur seinasta orðið í málinum, hevur sera góðan kunnleika til øll viðurskifti í Runavík og annars í oynni sum heild.

Men aftur hesaferð komu vit at standa sum sligin á nevið - tá vit annars høvdu vantað, at skipið skuldi leggja til bryggju í Runavík, frættist í fjølmiðlunum, at skipið skuldi sigla av Havnini - og sostatt mátti fiskurin longu leiðina eftir oyggj til havnar.

Visandi til tað, sum eg her havi nevnt, og so tað, at vit enn onga sakliga frá-



greiðing hava fingið frá avvarandi myndugleikum um hví stóra fiskanøgðin úr Eysturoy ikki kann verða avskipað beinleiðis yvir havnalag í oynni, so loysi eg mær við hesum at heita á avvarandi myndugleikar - bæði flutningsfeløg og politiska myndugleikan um at geva okkum eina sakliga frágreiðing um hvat í fer at henda á økinum.

Støðan, sum hon e í løtuni, er so langt frá tí sum vanligt mannavit kann skilja, at neyðugt er við eini frágreiðing.

Eysturoyingar standa í hvussu so er spyrjandi.

Jákup Lamhauge  
býráðsformaður

### Kvinnuhúsið

Ráðgevirin hjá Kvinnuhúsinum er opin hvørt hóskvøld frá kl. 19.00-21.00, innngongd hjá KFUM, Oman Pisuvørðu 2, ella á tlf. 17200.

Kvinnuhúsið er opið gerandisdagar frá kl. 13.00-16.30. Telefonin, 17200, svarar hvønn dag frá kl. 10.00 fyrrapart til kl. 7.00 á morgni.